



# ENGLISH THEATRE BERLIN



International Performing Arts Center  
Fidicinstr. 40, 10965 Berlin (Kreuzberg)

Platz der Luftbrücke: U6, Bus 104, 248  
Mehringdamm: Bus M19

Our box office and bar open one hour before each performance.

**Günther Grosser** (Artistic Director)  
**Bernd Hoffmeister** (Managing Director)  
**Daniel Brunet** (Producing Artistic Director)

*Education Department / Kulturelle Bildung:* Priscilla Bergey (Workshop Coordinator), Inka-Charlotte Palm (Drama Educator), Minna Partanen (Drama Educator) | *Communication:* Sarah Rosenau (Press Relations + PR Director), Helena Tsiflidis (Marketing + Fundraising), Casey Tower (Social Media), Heiko Orłowski (Communication Assistant) | *Venue:* Torsten Litschko (Technical Director), Ralf Arndt (Technician), Minna Partanen (House Manager), Paul Netzer (Graphic Design)

English Theatre Berlin was founded by Bernd Hoffmeister in 1990.

**ORDER TICKETS**  
ONLINE [ETBERLIN.DE](http://ETBERLIN.DE)  
PHONE **030 6911211**  
EMAIL [TICKETS@ETBERLIN.DE](mailto:TICKETS@ETBERLIN.DE)

We offer the 3 € Kulturticket  
and special discounts for groups of 10 or more.

**We thank all our supporters and sponsors:**  
Regierender Bürgermeister von Berlin,  
Senatskanzlei – Kulturelle Angelegenheiten



# Living by



## ROOM & GARDEN

Möbel für Innen und Außen

Tische nach Maß, Schlafsofas,  
Polsterstühle, Regale...



Room & Garden GmbH  
Fidicinstr. 40

Eingang: Am Tempelhofer Berg 8  
10965 Berlin

Mo–Fr 11–19 | Sa 11–17  
Fon: 030 – 74 073 800

[www.room-garden.de](http://www.room-garden.de)

## ON STAGE



**26.03.** A View from the Bridge **16.04.** The Hard Problem  
**14.05.** Man and Superman **16.07.** Everyman

### Live from London: National Theatre 2015!

From superstar Mark Strong to Academy Award-nominees Ralph Fiennes and Chiwetel Ejiofor: Convince yourself of their magnetic and uncut stage presence and enjoy the current National Theatre season in our live broadcasts of the best new productions! Find more info and tickets at [cinestar.de](http://cinestar.de)



Original. Sony Center.

## ENGLISH THEATRE BERLIN CALENDAR APRIL-MAY 2015

APRIL 2015

- 3 Fri 8pm** **CHRIS GLEN ENSEMBLE**  
Concert with support acts Roemer Collective and Pan Chimzee
- 4 Sat 8pm** **INTERNATIONAL COMEDY SHOWCASE**  
Featuring headliner Christian Schulte-Loh (Germany)
- 15 Wed + 17 | 18 | 23 | 24 | 25 | 8pm** **SCHWARZ GEMACHT**  
By Alexander Thomas

MAY 2015

- 2 Sat 8pm** **INTERNATIONAL COMEDY SHOWCASE**  
Featuring headliner James Harris (UK) and Yacine Belhousse (France)
- 3 Sun 8pm** **IAN LATE**  
Concert
- 13 Wed + 14 | 15 | 16 | 8pm** **CONFIRMATION**  
Theatertreffen Stückemarkt Revisited  
Guest Performance from England
- 22 Fri + 23 | 24 | 7pm** **INTO THE HAYSTACK**  
Berlin International Youth Theatre
- 27 Wed 8pm** **SCHLÜTERSTRASSE 27**  
THE LAB



# ENGLISH THEATRE BERLIN

International Performing Arts Center

# APRIL-MAY 2015



[ETBERLIN.DE](http://ETBERLIN.DE)



CONCERT

# CHRIS GLEN ENSEMBLE

with support acts  
ROEMER COLLECTIVE and PAN CHIMZEE

ETB | IPAC and Poetic Erratic Presents bring you an exciting bill of live music for "A Night at the Theater".

Appearing for the first time with his new ensemble line-up, **Chris Glen** will be joined by **Rieko Okuda** (Japan) on piano and **Illay Chester** (Israel) on cello. Chris Glen is a Berlin-based musician/producer from the northeast of Scotland. He is a seasoned performer and you can expect a journey of heart-felt and powerful renditions of his carefully crafted songs.

Friday, April 3 | 8pm  
Tickets 8 € [chrisglenmusic.com](http://chrisglenmusic.com)

COMEDY

# INTERNATIONAL COMEDY SHOWCASE

Featuring headliner **Christian Schulte-Loh** (Germany), musical comedy by **Luke Burrage** (UK), stand-up comedy by **Liliana Velásquez** (USA/Colombia), improv comedy by **Good Luck, Barbara** (Canada/USA), hosted and curated by **Paul Salamone** (USA)

In recent years, Berlin's transformation into the cultural capital of Europe has also brought about an explosion of English-language comedy. ETB | IPAC's monthly International Comedy Showcase combines international headliners with multiple forms of comedy by local artists, including stand-up, short-form and long-form improv and musical comedy.

Saturday, April 4 | 8pm  
Tickets 10 € [etberlin.de](http://etberlin.de)

PRODUCING SERIES

# SCHWARZ GEMACHT

Six additional performances of a world premiere of a new play by **Alexander Thomas**

Directed by Daniel Brunet

With Sadiq Bey, Ernest Allan Hausmann, Peter Priegann, Miriam Anna Schroetter and Kerstin Schweers

**What is "identity"? What makes us who we are? Who has the right to define us?**

Set in 1938 Berlin and drawing heavily upon history, the play imagines a story that examines universal questions of self and citizenship primarily through the eyes of a patriotic *Afrodeutscher* (Afro-German) actor. Proud to serve his country, he appears in propaganda films calling for the return of Germany's former African colonies. An encounter with an African-American musician and activist leads to hard questions about the treatment of people of color both in Germany and in the United States of America.

*"Daniel Brunet deals with the topic of National Socialism very differently from how we know it. This makes the play not only very much worth seeing, but also precious, absurd and beautiful."* – Isabelle Zucker, *Mit Vergnügen*, March 2014

*Schwarz gemacht* is the first project to move completely through English Theatre Berlin | International Performing Arts Center's new work development series, THE LAB, to receive a full production. It was part of the *Colorblind?* series of staged readings examining racial identity on stage in 2012 and a two-week workshop was held in December 2013.

April 15, 17, 18, 23, 24, 25 | 8pm  
Tickets 14 € (8 € Students) [etberlin.de](http://etberlin.de)

COMEDY

# INTERNATIONAL COMEDY SHOWCASE

With double-headliners (stand-up comedy): **James Harris** (UK) and **Yacine Belhousse** (France), hosted and curated by **Paul Salamone** (USA)

In recent years, Berlin's transformation into the cultural capital of Europe has also brought about an explosion of English-language comedy. ETB | IPAC's monthly International Comedy Showcase combines international headliners with multiple forms of comedy by local artists, including stand-up, short-form and long-form improv and musical comedy in our gorgeous 120-seat auditorium.

Saturday, May 2 | 8pm  
Tickets 10 € [etberlin.de](http://etberlin.de)

CONCERT

# IAN LATE

Better late than never? **Ian Late's** truly timeless sounds, melodies and lyrics offer a straightforward, honest and fragile peek into this gifted singer-songwriter's mind. Stripped down to the core and quietly powerful, his personal and melancholic creations sneak past our defenses and straight to the heart.

Sunday, May 3 | 8pm  
Tickets 8 € [ianlate.com](http://ianlate.com)

INTERNATIONAL SHOW

# THEATERTREFFEN STÜCKEMARKT REVISITED

WARWICK ARTS CENTRE and CHINA PLATE present

# CONFIRMATION

Written and performed by Chris Thorpe  
Developed with and directed by Rachel Chavkin

Commissioned by Northern Stage and Battersea Arts Centre

If you pinned me against a wall, I'd probably admit to being a liberal. Of course, pinning me against a wall is exactly what I'd expect from someone like you.

A show about the gulfs we can't talk across, and about the way we choose to see only the evidence that proves we're right.

With an election looming and new voices appearing in mainstream UK politics, Chris Thorpe and The TEAM Artistic Director Rachel Chavkin examine the phenomenon of confirmation bias through an honorable dialogue, real and imagined, with political extremism. To find out how we believe what we believe and how we can end up so far apart.

**Edinburgh Fringe First Award Winner - 2014**

*"Rachel Chavkin's fast-moving, kinetic production offers us an absolutely compelling performance from a man who is fast becoming one of the most powerful performers in the UK"* – *The Scotsman*

Supported by  

May 13 – 16 | 8pm  
Tickets 18 € (9 € Students) [etberlin.de](http://etberlin.de)

BERLIN INTERNATIONAL YOUTH THEATRE

# INTO THE HAYSTACK

By Isaiah Michalski  
Performed by Berlin International Youth Theatre

A dramatic investigation of surveillance in a suspiciously normal yet surreal society where the citizens have given up all rights to privacy. They are ultimately safe - but safe from what? The police seem superfluous, while the ominous Seeing-Men have complete control. This is a world that Kafka would recognize with a shudder.

May 22 – 24 | 7pm  
Tickets 12 € (6 € Students) [etberlin.de](http://etberlin.de)

THE LAB

# SCHLÜTERSTRASSE 27

The first presentation of a new work-in-progress by Andrea Stolowitz, 2015 Playwright-in-Residence

In 1936 Dr. Max Cohnreich escapes Berlin, Germany and arrives in NYC settling there with his immediate family. In 1939 he writes about his experiences in a diary. In 2013 his great-granddaughter finds the diary at the archives at the U.S. Holocaust Memorial Museum. In 2015 she travels to Berlin to find clues about the life he describes and the people she never knew.

Wednesday, May 27 | 8pm  
Tickets 5 € [etberlin.de](http://etberlin.de)